

## Moleben k Najsvojatišemu Sercu Isusa Christa

Načálo obýčnoje...

*Tropár, 4.hl.*

Dnes vselennaja rádujetsja,  
ibo na prestoľi Serdeč Spasiteľa,  
v plameňi ohnenjím zritsja,  
vsich prizvyaušči k božestvennomu pristanišču,  
id'iže boľzni duš i t'iles iščilajutsja,  
seho radi prizovi i mene Spase,  
preziraja moja sohrišenija.

*Slava, i nyňi, tojže.*

Veličánije

Ve - li - ča - jem tā, ži - vot- dav - če Chri- ste,  
ja - ko spo - dobil jesi nas byti pri - čast- ni - ka - mi,  
šče-drot Svatij- ša - ho Serd-ca Tvo- je - ho.

*Stichi:*

Čto vozdam Hoso-de- vi o vsich, ja - že vo- zda- de mñi.

2. Na neho upova serdce moje, - i pomožet mi.
3. Serdce čisto soziždi vo mñi, Bože, - i duch prav obnovi vo utrovi mojej.
4. Sláva Otcú i Sýnu i Svjatómu Dúchu, i nýni i prísno i vo víki vikov amí  
- Allilúja, allilúja, allilúja, sláva tebí, Bože.

*Jeréj: Voňmim, mir vsim, premudrost' voňmim!*

Prokimen, 4.hl.

4.hl. Vo- sklik- nite Höspodevi vsja zem- ļa,  
pojte že imeni Jeho, dadite slavu chva - ļi Je- ho  
da - di - te sla - vu chva- ļi Je - ho.

*Stich: Molity moja vozdam pred bojaščimisja jeho.*

*Jeréj: Hospodu pomolimsja.*

*Lik: Hospodi pomiluj.*

*Jeréj: Jako svyat jesi, Bože naš, i vo svyatych počivaješi i Tebi slavu vozsylijem:  
Otcu i Synu i Svjatomu Duchu, nyňi i prisno i vo viki vikov.*

*Lik: Amiň.*

*Jeréj: Vsjakoje dychanje da chvalit Hospoda.*

Vsjako-je dycha-ni-je da chvalit Hospoda da chvalit Hoso - da.

*Stich: Chválite Bóha vo svyatých jehó.*

*Stich: Chválite jehó vo utverždéniji slyje jehó.*

*Jeréj: I o spodobitisja nam slyšaniju svjataho Jevanhelija, Hospoda Boha molim.*

Hóspodi po-mí - luji Hóspodi po-mí-luj Hóspodi po-mí - luji.

*Jeréj:* Premúdrost' prosti, uslýšim svätáho Jevánhelija. Mír vsím!

*Lík:*

I-đú-cho-vi tvo-je-mú tvo-je-mú.

*Jeréj:* Ot Mathéja svätáho Jevánhelija čtěnie.

*Lík:*

Slá - va te - bí slá - va te - bí Hóspo-di slá - va te - bí  
(Hó - spo - di)

*Jeréj:* Vóřmim (Mt zač. 43: 11, 27-30).

Reče Hospod̄ svojim učenikóm, vsja mni predana suf  
Otcem mojim, i niktože znajet Syna, tokmo Otec: ni Otca  
kto znajet, tokmo Syn, i jemuže ašče vólit Syn otkryti. Prij-  
dite ko mni vši truždajuščisia i obremenennii, i az upokoju  
vý. Vozmíte iho moje na sebé, i naučtesja od mene, jako  
krotok jesm i smiren serdecem: i obrjašcete pokoj dušám  
vášim. Iho bo moje blaho, i bremja moje lehkó jest.

*Lík:* Slava Tebi, Hospodi, slava Tebi.

*Jeréj:*

1. Isuše, Syne Boha živaho, otkryvyj ščedroty  
svjaťišaha Serdca Tvojeho, ...
2. Serdce Isusa, krasoto presvitlaja, ...  
...pomiluj i spasi Tebe veličajuščich.

*Lík* po každom stichu pojét:

O Najsvojatij-še Serdce I-su-sa, po-mi-luj nas.

3. Serdce Isusa, silo nepobidimaja, ...
4. Serdce Isusa, ľubov neizrečennaja, ...

O Svja-tijšeje Serdce I-su-sa, po-mi-luj nas  
o Svja-tij-šeje Serdce I-su-sa, po-mi-luj nas.

5. Serdce Isusa, veselije serdca mojeho, ...
6. Serdce Isusa, truždajuščicha pomošče, ...

7. Serdce Isusa, dívstvennych ciomudrije, ...
8. Serdce Isusa, očisti um moj ot pomyslov su-  
jetnych, ...

9. Serdce Isusa, sochrani serdce moje ot po-  
chotej lukavych, ...
10. Serdce Isusa, pokrove žitija mojeho, ...
11. Serdce Isusa, nadeždo v smerti mojej, ...
12. Serdce Isusa, utušenije moje na sudi Tvo-  
jem, ...

*Jeréj:* So umilenijem vši hlavy (i kol'na) prekloň-  
še, Hospodu pomolimsja.

*Lík:*

Hóspo-di po-mi-luj Hóspo-di po-mi-luj Hóspo-di po-mi-luj

*Jeréj:* Hospodi Isuse Christe Bože naš, izvol', da  
serdca naša stanut prestolom ľubve Tvojeja, usta  
naša da povidajut všečedruju milosť Tvoju, očesa  
naša da neprestanno vzirajut v jazvu Svatíšaha  
Serdca Tvojeho, razum naš da razmyšľajet neizslí-  
dimyja soveršenstva Tvoja, pamjať naša da sochra-  
ňajet drahija vospominanija miloserdija Tvojeho.  
Vsjačeskaja v nas, o Hospodi Bože naš, da ispovi-  
dat neizčetnuju ľubov Svatíšaha Serdca Tvojeho.  
Jako blahoslovias imja Tvoje, Otca i Syna i Svatia-  
ho Ducha, nyňi i prisno i vo viki vikov.

*Lík:* Amiň.

Požertvovanije samoho sebe Najsvojatijšomu Serdcu  
v každuju pervažnu pjetnicu ili nedelu misjaca.

Jeréj čtet molitvu

O presvjate Serdce Isusa, ja otduju Tebi cilaho sebe: pamjať, razum, volu i serdce, choču, čtoby vse, čto budu činiti i terpiti, otnosilosja v Tvoju čest i slavu. Choču Tebe ľubiti vsim, čto budu dilati, hovoriti i mysliti; choču, čtoby každe moje slovo bylo dokazom ľubvi i proslavlenija Tvojeho bezkonečnaho veličestva; čtoby každyj ruch mojich ust byl vyrazom žalu za vši hrichi, kotorych do nynišnaho dňa dopustilsja(asja), jak takož i za opuščenije dobroho, kotoroje ja ostavil. O Serdce, povne ľubvi, jesli by ja moh Tebe tak často k sebi prihortati, jak často hruď moja vzdychajet i tak často žertvovati Tebe predvičnomu Otcu, jak často odychaju i to v blahodarenije za Tvoji dobrodružstvania.

Upovajušče na Tvoje miloserdije, o Božestvenne Serdce, maju teper namirenije s pomoščiju Tvojeju Tebi vsehda služiti, Tebe vse lučše ľubiti, tolko prošu blahoslovenije Tvoje na vši myсли, slova, ďila, cilaho života mojeho, čtoby črez moj život proslavilosja Serdce Tvoje vo viki. Amiň.

O Božestvenne Serdce Isusa, Tebi posvjaščajušja soveršeno.

Jeréj: Pomiluj nas Bože, po velicij milosti Tvojej, molimtiſja uslyši i pomiluj.

Lík: Hospodi pomiluj (3x).

Jeréj: Ješče molimsja o svjetljšem vselensťim Archijeréji našem (imja rék), Papi Rimſkim o preosvjaščennišem Archijepiskopi i Mitropoliti našem Kir (imja rék) i o boholubivim Jepiskopim našem Kir (imja rék), o služaščich i posluživých vo svjatim chrami sem, i o otcích našich duchovnych, i vsej vo Christi bratiji našej.

Lík: Hospodi pomiluj (3x).

Ješče molimsja o prederžáščich vlastech našich i o vsem vójinstvi.

Lík: Hospodi pomiluj (3x).

Ješče molimsja ježe uslyšatiſja hlasu molenija našeho i molitvi i pomilovati rabov Tvojich prichodaščich v chrám sej svatyj, da blahoprijatna budet molitva ich pred prestolom vladyčesvíja Tvojeho, Hospodi, uslyši i pomiluj.

Lík: Hospodi pomiluj (3x).

Ješče molimsja o ježe umnožiſja číslu počitatelj Svjaťiſha Serdca Tvojeho i blahosloviti počitajuščich Je, Hospodi, milostivno uslyši i pomiluj.

Lík: Hospodi pomiluj (3x).

Ješče molimsja o predstojaščich ľudech, ožidajuščich ot Tebe velikija i bohatyja milosti, za tvorjaščich nam milostiňu i za všja pravovirnyja christijany.

Lík: Hospodi pomiluj (3x).

Milostiju i šcedrotami i čelovikoľubijem jedinorodnaho Syna Tvojeho, s nimže blahosloven jesi s presvatym i blahim i životvorjaščim Tvojim Duchom, nyňi i prisno i vo viki vikov.

Lík: Amiň.

## OTPUŠT

Jeréj: Slava Tebi, Christe Bože, upovaniſje naše, slava Tebi.

Lík: Slava, i nyňi: Hospodi pomiluj (3x). Blahosloví.

Jeréj: Ot Serdca všjú blahodáť istoščivýj spasenijsa nášeho rádi, Christós istinnyj Bóha náš, molitvami prečistýja svojeja Máttere, prepodóbnych i bohonósnych otéc nášich, i všich svyatých pomilujet i spasét nás, jáko bláh i čelovikoľubec.

Lík: Amiň.